

Inhaltsverzeichnis

Vorwort

Título	Nivel	¿De qué se trata?	Pág.
I CONOCIMIENTOS CULTURALES DEL MUNDO EN ESPAÑOL			
1. Me gusta viajar	A1	▪ Orte, Flüsse, Regionen, Berge in spanischsprachigen Ländern	12
2. Cuarteto de fiestas	A1-A2	▪ Wichtige Feste und Feiertage	13
3. Países, ciudades, ríos y montañas en español	A1-B1	▪ Deutsche oder ausländische geographische Namen ins Spanische übersetzen und aussprechen ▪ buchstabieren	14
4. Tu comida hispana preferida	A1-A2	▪ Typische Gerichte spanischsprachiger Länder	16
5. Banderas	A1-A2	▪ Die Flaggen spanischsprachiger Länder	17
6. Canta aunque no cantes	A1-A2	▪ Musik aus dem spanischsprachigen Raum	18
7. ¿Quién es?	A1-A2	▪ Berühmte Persönlichkeiten oder Länder erraten	19
8. Países y capitales	A1-B1	▪ Spanischsprachige Nationalitäten ▪ Spanischsprachige Länder erkennen ▪ Hauptstädte der spanischsprachigen Länder	20
9. Conocimientos generales del mundo hispano	A1-B1	▪ Allgemeines Wissen zur spanischsprachigen Welt	22
10. "Liebe geht durch den Magen"	A1-B1	▪ Typische Gerichte aus dem spanischsprachigen Raum	24
11. Pasapalabras	A1-B1	▪ Wissen: Brainstorming	25
12. Uno, dos y tres	A1-B1	▪ Wiederholung der Landeskunde ▪ Themenfelder	26
13. ¡Basta!	A1-B1	▪ Bekannte Orte, Vor- und Nachnamen, Persönlichkeiten und Gerichte der spanischsprachigen Welt	28
14. Manotazo: Productos de origen americano	A2	▪ Den lateinamerikanischen Ursprung von in Deutschland beliebten Produkten kennenlernen ▪ Der Einfluss von Produkten verschiedener Herkunft im Alltag	30
15. Encuentra las trampas	A2	▪ Wiederholung der Landeskunde	32
16. Dominó de personajes y lugares emblemáticos	A2-B1	▪ Berühmte Orte ▪ Berühmte Leute	33
17. Batalla de conocimientos	A2-B1	▪ Geographische und landeskundliche Fakten aus spanischsprachigen Ländern	34
18. Escenas cotidianas de aquí y de allá	A2-B1	▪ Alltagsszenen in Spanien und in Deutschland ▪ Vermutungen anstellen	36
19. Turista hispanomundo	B1	▪ Allgemeines Wissen zur spanischsprachigen Welt	37

II BASES LINGÜÍSTICO-INTERCULTURALES

20. El juego de la cortesía	A1-A2	▪ Höflichkeitsfloskeln	38
21. No es sí y sí es no	A2	▪ Der Unterschied zwischen einem deutschen „Nein“ / „Ja“ und einem spanischen „no“ / „sí“ ▪ Das Höflichkeits-„no“ / „sí“ auf Spanisch	40
22. ¿Cuáles van juntas?	A2-B1	▪ Spanische und lateinamerikanische Wörter erkennen	41
23. Palabra secreta: hispanismos en la lengua alemana	A2-B2	▪ Kontakt zwischen den Kulturen ▪ Der gegenwärtige Einfluss des Spanischen auf die deutsche Sprache	44
24. Los amigos achús y hatschí	A2-B2	▪ Spanische und deutsche Interjektionen im Vergleich ▪ Distanz zu eigenen kulturellen Referenzrahmen	46
25. Crucigrama de falsos amigos	B1	▪ Falsche Freunde	48
26. Refranes a medias	B1	▪ Sprichwörter kennenlernen ▪ Sprichwörter erklären und vergleichen	50
27. Ping Pong entre España y Latinoamérica	B1	▪ Unterschiedliche Vokabeln für die gleiche Sache in Spanien und Lateinamerika	52
28. ¿Qué dices?	B1	▪ Redewendungen für bestimmte alltägliche Situationen parat haben	53
29. ¡Esto me suena a chino! – expresiones idiomáticas sobre países o nacionalidades	B1	▪ Spanischen Redewendungen und Sprichwörter ▪ Stereotypen	55
30. Ordenaletras: Es extraño, es raro, es diferente	B1-B2	▪ Bewussten Umgang mit den verschiedenen Ausdrucksformen und Bezeichnungen von Fremdheit erlangen	58
31. Ordenapalabras: Las casas de los refranes contradictorios	B1-B2	▪ Sprichwörter auf Spanisch kennenlernen ▪ Widersprüchliche Wertvorstellungen in Sprichwörtern ▪ Wertvorstellungen und Sprichwörter im kulturellen Vergleich ▪ Perspektivenwechsel und Differenzierung	61

III ESTRATEGIAS PARA LA INTERCULTURALIDAD

32. Dilo de otra forma	A1-B1	▪ Kompensationsstrategien ▪ Ein fehlendes Wort umschreiben ▪ Um Hilfe bitten	62
33. No digas no	A2	▪ Etwas anderes als „no“ sagen	64
34. Imagínatelo	A2-B1	▪ Ergänzung von fehlendem Wortverständnis ▪ Ergänzung des fehlenden Wortschatzes	65

35. Soluciones prácticas	B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kompensationstrategien ▪ Um Erklärungen oder Wiederholung bitten ▪ Fragen, wie etwas auf Spanisch heißt ▪ Die Dynamik des Gesprächs aufrecht erhalten 	66
36. Juego de cartas: Uno, dos, tres... ichoque!	B1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Phasen des Kulturshocks kennenlernen ▪ Typische Emotionen und Gefühle des Kulturschocks erkennen ▪ Bewältigungsstrategien 	67

IV LENGUAJE NO-VERBAL: GESTOS, MÍMICA, DISTANCIA, MOVIMIENTO, CONTACTO FÍSICO

37. Dominó de gestos	A1-B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wiederholung von Gesten im Spanischen 	70
38. ¿Qué será?	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gesten in spanischsprachigen Ländern ▪ Gesten im Vergleich 	71
39. Un gesto vale más que mil palabras	A2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wiederholung der Gesten spanischsprachiger Länder ▪ Gesten im Kontext 	72
40. Te estoy escuchando	B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aktiv mithören ▪ Feedback geben ▪ Floskeln lernen 	74
41. Cinquillo de la comunicación	B1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Über die zwischenmenschliche Kommunikation reflektieren ▪ Erarbeitung von Kommunikationstheorien und Kulturstandards 	75

V PARALENGUAJE: ENTONACIÓN, MODULACIÓN, VOLUMEN DE LA VOZ, VELOCIDAD

42. Muestra tus emociones	A2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tonfall und Interjektionen, um Emotionen auszudrücken 	76
43. Minidiálogos mínimos	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprachregister ▪ Höflichkeitsfloskeln ▪ Floskeln ▪ Intonation 	77
44. Reacciona con estilo	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprachregister ▪ Höflichkeitsfloskeln ▪ Intonation 	78
45. El tono lo dice todo	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprachregister 	80
46. El tono hace la música	B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Um Erlaubnis bitten, um Hilfe fragen ▪ Etwas ausleihen ▪ Sich entschuldigen ▪ Erlaubnis geben oder Verbot erteilen 	81
47. Dime cómo lo dices y te diré con quién hablas	B1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sprachregister 	82

48. Pon todo en juego	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gefühle ausdrücken ■ Erzählen und aktiv zuhören ■ Gesten und Mimik ■ Distanz ■ Tonfall ■ Blickkontakt 	84
49. Sentimientos	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gefühle ausdrücken ■ Aktiv zuhören ■ Erzählen 	86

VI COSTUMBRES DIFERENTES

50. ¡Qué raro...!	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gewohnheiten in der spanischsprachigen Welt, Unterschiede zu Deutschland 	87
51. ¿Qué es?	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Besonderheiten aus einzelnen Ländern vorstellen, die es nur dort gibt, und erklären, wozu sie dienen / warum es sie gibt 	90
52. ¿Verdadero o falso? Costumbres diferentes	A2-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Unterschiedliche in gesellschaftlicher Konventionen zwischen Deutschland und spanischsprachigen Ländern erkennen 	91
53. ¿Dónde se hace?	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Internationale wirtschaftliche Beziehungen zwischen Deutschland und spanischsprachigen Ländern 	94
54. Quiz de las relaciones internacionales	A2-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gewohnheiten in der spanischsprachigen Welt, Unterschiede zu Deutschland 	96

VII INTERCULTURALIDAD O COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

55. Cumple con los cumplidos	A1-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Komplimente machen 	99
56. Estereotipos	A1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Über Klischees nachdenken 	100
57. Entre gusto y gusto no hay disgusto	A1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gemeinsamkeiten und Unterschiede gibt es überall 	102
58. Dame cinco (de estereotipos)	A1-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stereotype und stereotype Bilder im Alltag 	104
59. Rompecabezas de la identidad	A1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bewusstsein über die Vielschichtigkeit der eigenen Identität (personal, sozial, kulturell) und damit auch der Identität der Anderen erlangen 	105
60. Dibuja la palabra	A1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Weltwahrnehmung ■ Perspektivenwechsel 	106
61. Buenos modales	A2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Höflichkeitsfloskel ■ Reagieren beim Smalltalk 	109
62. Los extranjeros	A2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sensibilisierung gegenüber ungewohnten Gewohnheiten 	110
63. En qué piensas cuando digo...	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Der kleine große Unterschied der (eigenen) Weltwahrnehmung 	111

64. Saludos	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kulturstandards und Unterschiede bezogen auf Begrüßungsmöglichkeiten 	112
65. Consejos para ser un buen alemán/ una buena alemana	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Über sich selbst reflektieren 	114
66. Mediación intercultural	A2-B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Strategien zur Konfliktlösung ■ Eine bestimmte Situation interpretieren bzw. erklären ■ Alternativen finden 	114
67. Tira doble: Estándares culturales	A2-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Über die Orientierung an bestimmten Verhaltensregeln reflektieren ■ Einstieg in das Thema Kulturstandards 	116
68. Descifra la palabra: Elementos de la cultura	A2-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Einführung der sichtbaren und unsichtbaren Kulturelemente ■ Einstieg zur Erklärung bzw. Erarbeitung der Kulturmodelle 	117
69. ¿Piensas lo mismo que yo?	A2-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Selbst- und Fremdwahrnehmung ■ Stereotypen in der interkulturellen Begegnung ■ Funktionen und Probleme von Stereotypen 	118
70. El cuarteto de la comunicación	A2-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vier Seiten einer Nachricht nach Schulz von Thun ■ Strategien für die Produktion und Deutung von Aussagen 	120
71. Anécdotas en el extranjero	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Über sich selbst reflektieren 	121
72. ¿Cómo somos y cómo nos ven?	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Über Vorurteile reflektieren 	121
73. Los estereotipos	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Stereotype 	122
74. Toma la palabra	B1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rollenverteilung im Gespräch 	124
75. Tabú de tabúes	B1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tabuthemen im eigenen gesellschaftlichen und kulturspezifischen Kontext erkennen ■ Bewusstsein und Sensibilität im Umgang mit eigener und fremder Tabuthemen erlangen 	125
76. Sopa de letras: Adjetivos opuestos	B1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Einführung zum Thema kulturelle Stereotype ■ Selbst- und Fremdwahrnehmung insbesondere zur Einführung des Werte- und Entwicklungsquadrats 	126
77. Juego de tablero: Llega al otro lado	B1-B2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Menschliche Mobilität ■ Arten von menschlicher Mobilität und Migrationsgründe ■ Perspektivenwechsel 	127